

Jean Millet

(1618 - 1684)

(restitution: Robert Ischer)

La Belle méthode ou l'Art de bien chanter, 1666

Vanitas vanitatum

[p. 60]

- Les barres de mesures sont originales.
- Les altérations et le chiffrage sont originaux.
- Nous avons évité les redondances d'altérations accidentelles et nous nous sommes permis quelques rares suggestions évidentes au-dessus des notes.
- Les ligatures de croches sont originales.
- Lorsqu'une note pointée enjambe la barre de mesure, Millet place le point après la barre. Nous la restituons, à la manière actuelle, par le partage de la note et une liaison qui enjambe la barre.
- De même, lorsqu'une blanche enjambe la barre de mesure, Millet la place à cheval sur la barre. Nous avons choisi de placer une noire liée de part-et-d'autre avec une liaison entre elles.

(29 VI 2016)

(L'original est consultable sous:

<[http://www.bibliotecamusica.it/cmbm/viewschedatwbca.](http://www.bibliotecamusica.it/cmbm/viewschedatwbca.asp?path=/cmbm/images/ripro/gaspari/_D/D115/)

[asp?path=/cmbm/images/ripro/gaspari/_D/D115/](http://www.bibliotecamusica.it/cmbm/images/ripro/gaspari/_D/D115/)>. Sa lecture est plus précise que celle du *fac simile* des éd. Da Capo, New-York 1973, ISBN 0-306.70044-1)

Vanitas vanitatum

La Belle méthode ou l'Art de bien chanter

1666

Jean Millet
(1618-1684)

First system of the musical score. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "Va-ni-tas va-ni-tas va-ni-ta - tum & om-ni". Below the bass staff, there are figured bass notations: b6, 5, 4, 5, b6.

Second system of the musical score, starting at measure 5. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "a & om-ni-a va-ni-tas præ-ter a - ma-re Je - sum præ-ter a - ma-re Je - sum." Below the bass staff, there are figured bass notations: b6, #, 5, 6, 6, 5, #.

Third system of the musical score, starting at measure 11. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "At-ten - de at-ten-de ô a-ni-ma ô a-ni-ma in - si-gni-ta De-i i-ma-gi-". Below the bass staff, there are figured bass notations: #34, #, #, 4, b3.

Fourth system of the musical score, starting at measure 16. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "ne Je - su Chris-ti re - dem-pta san - gui ne, quid quæ - -". Below the bass staff, there are figured bass notations: #, 6, #, b5, 6, 5, b, #.

21

ris, quid de-sí-de-ras, quid a - mas, quid dí-li - gis si mun-dum

ris, quid de - si - de-ras, quid a - mas, quid dí - li-gis, si mun - dum dí-li

#

26

dí - li-gis, ter - ram quæ - ris, va - na de - sí - de-ras a-mas

gis, ter - ram quæ - - - ris, va-na de - sí - de ras, a - mas a -

4 #3 # b b5 6

31

ca - du - ca, di - li - gis di - li - gis tran - si-to - ri - a:

mas ca - du - ca di - li-gis di - li - gis tran - si - to - ri - a: Va-ni

#3 b b #3 #3 #

36

va - ni-tas va - ni - ta - tum, & om - ni - a, & om - ni - a, va - ni - tas.

tas va - ni-ta - tum, & om - ni - a va - ni - tas & om - ni - a va - ni - tas.

6 # # # b 6 # # 6 #

1

Vi - de er - go, & ne de-ci-pi-a - ris, at-ten - de, at - ten -

Vi - de er - go, & ne de - ci - pi-a - ris, at-ten - de at - ten -

4 #3 # b 6 # 65

6

de, mun - dus quem di - li - gis tran - sit, ter - ram ter - ram quam

de, mun - dus quem di - li - gis tran - sit, ter - ram ter - ram

b b 5 # b #

11

quæ - - ris quam quæ - - ris præ-te - rit, om -

quam quæ - - ris quam quæ - - ris præ-te - rit, om - ni-a pu-

b 6 6 b b

16

ni-a pu-tres-cunt, om-ni-a e - va-nes - cunt, om-ni-a in-fi - ci-unt, om - ni - a

tres - cunt, om-ni - a e - va-nes - cunt, om-ni-a in-fi - ci-unt, om - ni-a

5 #6 # # # # 56 # # b

20

de - fi - ci - unt. A - ma er - go Chris - tum, di - li - ge Je - sum, se - que - re, Chris -

de - fi - ci - unt. A - ma er - go Chris - tum, di - li - ge Je - sum, se - que - re Chris -

6 6 # b

24

tum, nam si ter - ram quæ - ris ter - ra es, si va - na quæ - ris

tum, nam si ter - ram quæ - - ris, ter - ra es, si va - na quæ - ris si

b # 7 b # 6 b

28

si va - na quæ - ris va - nus es. Va - ni - tas va - ni - ta - tum & om - ni

va - na quæ - ris va - - nus es. Va - ni - tas va - ni - ta - tum & om - ni -

76 # # # b

32

a & om - ni - a va - ni - tas. Sus - pí - ra sus - pí - ra er - go cœ - les - ti - a

a & om - ni - a va - ni - tas. Sus - pí - ra sus - pí - ra er - go cœ - les - ti - a, cœ - les - ti - a

b # b # b 56

36

con- tem - ne ter - res - tri-a, ver - ra ap-pe-te bo-na, des -

con- tem - ne ter - res - tri-a, ve - ra ap-pe - te bo-na des-pi

b 76 b 5 6 #

41

- pi-ce ca-du - ca æ - ter - na as-pi-ra, mun - da - na de plo - ra.

ce ca - du - ca, æ-ter - na as-pi-ra, mun - da-na de - plo - ra.

34 65 76 # 4 #3 # 34 65